

Admetus recognises that he should not have let his wife Alcestis die instead of him.

φίλοι, γυναικὸς δαίμον' εὐτυχέστερον
 τοῦμοῦ νομίζω, καίπερ οὐ δοκοῦνθ' ὅμως.
 τῆς μὲν γὰρ οὐδὲν ἄλγος ἄψεταιί ποτε,
 πολλῶν δὲ μόχθων εὐκλεῆς ἐπαύσατο.
 ἐγὼ δ', ὄν οὐ χρῆν ζῆν, παρὲς τὸ μόρσιμον
 λυπρὸν διάξω βίον· ἄρτι μανθάνω.
 πῶς γὰρ δόμων τῶνδ' εἰσόδους ἀνέξομαι;
 τί' ἂν προσειπῶν, τοῦ δὲ προσρηθεῖς ὑπο
 τερπνῆς τύχοιμ' ἂν εἰσόδου; ποῖ τρέψομαι;
 ἢ μὲν γὰρ ἔνδον ἐξελαῖ μ' ἐρημία,
 γυναικὸς εὐνάς εὗτ' ἂν εἰσίδω κενὰς
 θρόνους τ' ἐν οἴσιν ἴζε καὶ κατὰ στέγας
 ἀύχμηρὸν οὐδας, τέκνα δ' ἀμφὶ γούνασι
 πίπτοντα κλαίῃ μητέρ', οἱ δὲ δεσπότην
 στένωσιν οἴαν ἐκ δόμων ἀπώλεσαν.
 τὰ μὲν κατ' οἴκους τοιάδ'· ἔξωθεν δέ με
 γάμοι τ' ἐλῶσι Θεσσαλῶν καὶ ξύλλογοι
 γυναικοπληθεῖς· οὐ γὰρ ἐξανέξομαι
 λεύσσω δάμαρτος τῆς ἐμῆς ὀμήλικας.

Euripides Alcestis 935-953

1A 1 2008

τῆς = αὐτῆς

προσειπῶν - from προσέπω speak to, address

τερπνός, ἢ, ὄν - delightful, pleasant

εὗτ' ἂν = ὅταν

ἀύχμηρός, ἀ, ὄν - squalid, dirty

ξύλλογος, ου m. - assembly